Multi-CD control High power cassette player with FM/AM tuner

Кассетный проигрыватель высокой мощности с возможностью управления многодисковым проигрывателем компакт-дисков и с FM/AM приемником

English

Русский

Operation Manual

KEH-P4022

Инструкция по эксплуатации

Pioneer

www.DataSheet4U.com

Contents

Thank you for buying this Pioneer product.

www.DataSheet4U.com

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

Before You Start
- About this unit **2**
- About this manual **2**
- Precautions **2**
- In case of trouble **2**
- What's what **3**
- Protecting your unit from theft **4**
  - Removing the front panel **4**
  - Attaching the front panel **4**

Power ON/OFF
- Turning the unit on **5**
- Selecting a source **5**
- Turning the unit off **5**

Tuner
- Listening to the radio **6**
- Storing and recalling broadcast frequencies **7**
- Tuning in strong signals **7**
- Storing the strongest broadcast frequencies **7**

Cassette Player
- Playing a tepe **8**
- Repeating play **9**
- Skipping blank tape sections **9**
- Radio intercept **9**

Multi-CD Player
- Playing a CD **9**
- 50-disc milti-CD player **10**
- Repeating play **10**
- Playing tracks in a random order **11**
- Scanning CDs and tracks **11**
- Pausing CD playback **11**

Audio Adjustments
- Introduction of audio adjustments **12**
- Using balance adjustment **12**
- Using the equalizer **13**
  - Recalling equalizer curves **13**
  - Adjusting equalizer curves **13**
- Adjusting loudness **13**
- Front image enhancer (FIE) **14**
- Adjusting source levels **14**

Initial Settings
- Adjusting initial settings **15**
- Setting the time **15**
- Setting the FM tuning step **15**
- Setting the AM tuning step **16**
- Switching the auxiliary setting **16**

Other Functions
- Setting the time display on or off **16**
- Usigng the AUX source **16**
  - Selecting AUX as the source **16**

Additional Information
- Cassette tapes **17**
- Cleaning the playback head **17**
- Music search and repeat functions **17**
- Specifications **18**

www.DataSheet4U.com

About this unit

www.DataSheet4U.com

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in improper reception. ■

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this product's potential and to maximize your listening enjoyment.
We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe precautions on this page and in other sections. ■

Precautions

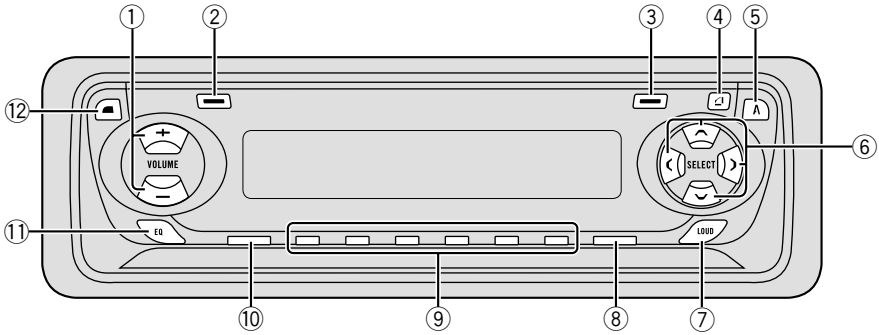
- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this product from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. ■

In case of trouble

Should this product fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station. ■

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com



What's what

① **VOLUME button**
Press to increase or decrease the volume.

② **LOCAL button (tuner)**
Press to switch local function on or off.
PAUSE/SCAN button
Press to switch pause function on or off. Press and hold for two seconds to switch scan function on or off.

③ **BSM button (tuner)**
Press and hold for two seconds to switch BSM function on or off.
REPEAT/RANDOM button
Press to switch repeat function on or off. Press and hold for two seconds to switch random function on or off.

④ **OPEN button**
Press to open the front panel.

⑤ **AUDIO button**
Press to select various sound quality controls.

⑥ **▲/▼/◄/► buttons**
Press to do manual seek tuning, fast forward, reverse and track search controls. Also used for controlling functions.

⑦ **LOUDNESS button**
Press to switch loudness function on or off.

⑧ **BAND button**
Press to select among three FM and one AM band and cancel the control mode of functions.

⑨ **1–6 (PRESET TUNING) buttons**
Press for preset tuning and disc number search when using a multi-CD player.

⑩ **SOURCE button**
This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources.

⑪ **EQ button**
Press to select various equalizer curves.

⑫ **CLOCK button**
Press to switch clock display on or off. ■

www.DataSheet4U.com

Protecting your unit from theft

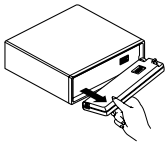
The front panel can be detached from the head unit and stored in the protective case provided to discourage theft.
- Keep the front panel closed while driving.

Important
- Never use force or grip the display and the buttons tightly when removing or attaching.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shocks.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.

Removing the front panel

1 Press OPEN to open the front panel.

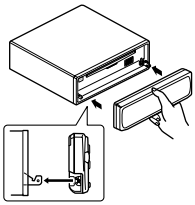
2 Grip the left side of the front panel and pull it gently outward.
Take care not to grip it tightly or drop it.



3 Put the front panel into the protective case provided for safe keeping.

Attaching the front panel

Replace the front panel by holding it upright to this unit and clipping it securely into the mounting hooks.



■

www.DataSheet4U.com

Turning the unit on

www.DataSheet4U.com

Press SOURCE to turn the unit on.
When you select a source the unit is turned on. ■

Selecting a source

You can select a source you want to listen to. To switch to the cassette player, load a cassette tape in this unit (refer to page 8).

Press SOURCE to select a source.
Press **SOURCE** repeatedly to switch between the following sources:
Tuner—**Cassette player**—**Multi-CD player**—**External unit**—**AUX**

Notes

- In the following cases, the sound source will not change:
  — When a product corresponding to each source is not connected to this unit.
  — When no cassette is set in this unit.
  — When no magazine is set in the multi-CD player.
  — When the AUX (external input) is set to off (refer to page 16).
- External Unit refers to a Pioneer product (such as one available in the future) that, although incompatible as a source, enables control of basic functions by this product. Only one External Unit can be controlled by this product.
- When this unit's blue/white lead is connected to the car's auto-antenna relay control terminal, the car's antenna extends when this unit's source is switched on. To retract the antenna, switch the source off. ■

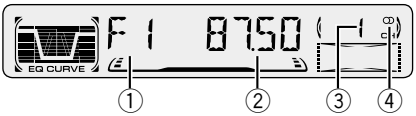
Turning the unit off

Press SOURCE and hold for at least one second to turn the unit off. ■

www.DataSheet4U.com

Listening to the radio

www.DataSheet4U.com



① **BAND indicator**
Shows which band the radio is tuned to, AM or FM.

② **FREQUENCY indicator**
Shows to which frequency the tuner is tuned.

③ **PRESET NUMBER indicator**
Shows what preset has been selected.

④ **STEREO (◯◯) indicator**
Shows that the frequency selected is being broadcast in stereo.

1 Press SOURCE to select the tuner.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

3 Press BAND to select a band.
Press **BAND** until the desired band is displayed, **F1**, **F2**, **F3** for FM or **AM**.

4 To perform manual tuning, press ◄ or ► with quick presses.
The frequencies move up or down step by step.

5 To perform seek tuning, press and hold ◄ or ► for about one second and release.
The tuner will scan the frequencies until a broadcast strong enough for good reception is found.
- You can cancel seek tuning by pressing either ◄ or ► with a quick press.
- If you press and hold ◄ or ► you can skip broadcasting stations. Seek tuning starts as soon as you release the buttons.

Note

- When the frequency selected is being broadcast in stereo the **STEREO** (◯◯) indicator will light. ■

www.DataSheet4U.com

Storing and recalling broadcast frequencies

If you press any of the **PRESET TUNING** buttons you can easily store up to six broadcast frequencies for later recall with the touch of a button.

When you find a frequency that you want to store in memory press a PRESET TUNING button and hold until the preset number stops flashing.
The number you have pressed will flash in the **PRESET NUMBER** indicator and then remain lit. The selected radio station frequency has been stored in memory.
The next time you press the same **PRESET TUNING** button the radio station frequency is recalled from memory.

Notes

- Up to 18 FM stations, 6 for each of the three FM bands, and 6 AM stations can be stored in memory.
- You can also use ▲ and ▼ to recall radio station frequencies assigned to **PRESET TUNING** buttons. ■

Tuning in strong signals

Local seek tuning lets you tune in only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

1 Press LOCAL to turn local seek tuning on.
Local seek sensitivity (**LOC**) appears in the display.

2 When you want to return to normal seek tuning, press LOCAL to turn local seek tuning off. ■

Storing the strongest broadcast frequencies

BSM (best stations memory) lets you automatically store the six strongest broadcast frequencies under **PRESET TUNING** buttons **1–6** and once stored there you can tune in to those frequencies with the touch of a button.

Press and hold BSM for about two seconds to turn BSM on.
BSM begins to flash. While **BSM** is flashing the six strongest broadcast frequencies will be stored under **PRESET TUNING** buttons in order of their signal strength. When finished, **BSM** stops flashing.
- To cancel the storage process, press **BSM**.

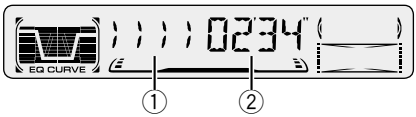
Note

- Storing broadcast frequencies with BSM may replace broadcast frequencies you have saved using **PRESET TUNING**. ■

www.DataSheet4U.com

Playing a tape

www.DataSheet4U.com

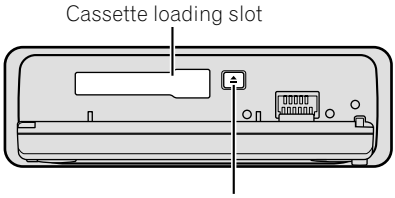


① **TAPE DIRECTION indicator**
Shows the direction of the tape transport.

② **PLAY TIME indicator**
Shows the elapsed playing time of the current side of the tape.

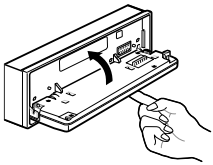
1 Press OPEN to open the front panel.
Cassette loading slot appears.

2 Insert a cassette tape into the cassette loading slot.
Playback will automatically start.



- You can eject a cassette tape by pressing **TAPE EJECT**.

3 Close the front panel.



- After a cassette tape has been inserted, press **SOURCE** to select the Cassette player.

4 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

5 To perform fast forward or rewind, press ◄ or ►.
FF or **REW** appears in the display.
- To cancel fast forward or rewind and return to playback, press **BAND**.
- You can cancel fast forward or rewind by pressing ◄ or ► in the same direction twice.

6 To perform forward or rewind music search, press ◄ or ► twice.
F-MS (forward music search) or **R-MS** (rewind music search) appears in the display. The cassette player will fast forward or rewind to the next or previous blank spot on the tape and begin to play.
- To cancel music search and return to playback, press **BAND**.
- You can cancel music search by pressing ◄ or ► in the same direction again.

7 To change the direction of the tape transport, press BAND.

Notes

- Do not insert anything other than a cassette tape into the cassette loading slot.
- **PLAY TIME** indicator starts from **00'00"** in the following cases:
  — When a tape is inserted
  — When the tape direction is changed
  — When you rewind the tape to the beginning
- **PLAY TIME** indicator is halted when fast forward, rewind or music search is operating. ■

www.DataSheet4U.com

Repeating play

www.DataSheet4U.com

Repeat play lets you hear the same track over again.

1 Press REPEAT/RANDOM to turn repeat play on.
RPT appears in the display. The track presently playing will play and then repeat.

2 Press REPEAT/RANDOM to turn repeat play off.
The track presently playing will continue to play and then play the next track. ■

Skipping blank tape sections

Blank skip automatically fast forwards to the next song if there is a long period of silence (12 seconds or longer) between songs.

1 Press 5 to turn blank skip on.
BS ON appears in the display. Long periods of silence between songs will be skipped.

2 Press 5 to turn blank skip off.
BS OFF appears in the display. The complete cassette tape will play. ■

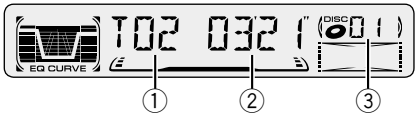
Radio intercept

This function allows you to listen to the radio during tape fast-forwarding/rewinding.

1 Press 6 to turn radio intercept on.
RI ON appears in the display.

2 Press 6 to turn radio intercept off.
RI OFF appears in the display. ■

Playing a CD



You can use this unit to control a multi-CD player, which is sold separately.

① **TRACK NUMBER indicator**
Shows the track currently playing.

② **PLAY TIME indicator**
Shows the elapsed playing time of the current track.

③ **DISC NUMBER indicator**
Shows the disc currently playing.

www.DataSheet4U.com

1 Press SOURCE to select the multi-CD player.

2 Use VOLUME to adjust the sound level.
When you press **VOLUME** up/+, the volume is raised and when pressed down/–, the volume is lowered.

3 Select a disc you want to listen to with the 1 to 6 buttons.
For discs located at 1 to 6, press the corresponding number button.
If you want to select a disc located at 7 to 12, press and hold the corresponding numbers such as **1** for disc 7, until the disc number appears in the display.
• You can also sequentially select a disc by pressing ▲/▼.

4 To perform fast forward or reverse, press and hold ◄ or ►.

5 To skip back or forward to another track, press ◄ or ►.
Pressing ► skips to the start of the next track. Pressing ◄ once skips to the start of the current track. Pressing again will skip to the previous track.

Notes

- When the multi-CD player performs the preparatory operations, **READY** is displayed.
- If the multi-CD player does not operate properly, an error message such as **ERROR-14** may be displayed. Refer to the multi-CD player owner's manual.
- If there are no discs in the multi-CD player magazine, **NO DISC** is displayed. ■

50-disc multi-CD player

Only those functions described in this manual are supported for 50-disc multi-CD players. ■

Repeating play

There are three repeat play ranges for the multi-CD player: Multi-CD player repeat, one-track repeat, and disc repeat.

Press REPEAT/RANDOM to select the repeat range.
Press **REPEAT/RANDOM** until the desired repeat range appears in the display.

- **Nothing's displayed** — Repeat all discs in the multi-CD player
- **RPT** — Repeat just the current track
- **DISC** — Repeat the current disc

Notes

- If you select other discs during repeat play, the repeat play range changes to multi-CD player repeat.
- If you perform track search or fast forward/reverse during **RPT** (one-track repeat), the repeat play range changes to **DISC** (disc repeat). ■

www.DataSheet4U.com

Playing tracks in a random order

Random play lets you play back tracks in a random order within the repeat range, multi-CD player repeat and disc repeat.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on page 10.

2 Press and hold REPEAT/RANDOM for about two seconds to turn random play on.
DRDM (random playing in a disc) or **RDM** (random playing in a magazine) appears in the display. Tracks will play in a random order within the previously selected multi-CD player repeat or disc repeat ranges.

3 Press and hold REPEAT/RANDOM for about two seconds to turn random play off.
Tracks will continue to play in order. ■

Scanning CDs and tracks

While you are using **DISC** (disc repeat), the beginning of each track on the selected disc plays for about 10 seconds. When you are using multi-CD player repeat, the beginning of the first track of each disc is played for about 10 seconds.

1 Select the repeat range.
Refer to *Repeating play* on page 10.

2 Press and hold PAUSE/SCAN for about two seconds to select SCAN.
DSCN (scanning tracks) or **SCAN** (scanning discs) appears in the display. The first 10 seconds of each track of the present disc (or the first track of each disc) is played.

3 When you find the desired track (or disc) press and hold PAUSE/SCAN for about two seconds to turn scan play off.
The track (or disc) will continue to play.

Note

- After track or disc scanning is finished, normal playback of the tracks will begin again. ■

Pausing CD playback

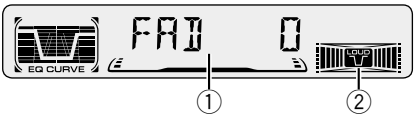
Pause lets you temporarily stop playback of the CD.

1 Press PAUSE/SCAN to turn pause on.
PAUSE appears in the display. Play of the current track pauses.

2 Press PAUSE/SCAN to turn pause off.
Play will resume at the same point that you turned pause on. ■

www.DataSheet4U.com

Introduction of audio adjustments



① **AUDIO display**
Shows the audio adjustments status.

② **LOUD indicator**
Appears in the display when loudness is turned on.

Press AUDIO to display the audio function names.
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:
FAD (balance adjustment)—**EQ-L** (equalizer)—**LOUD** (loudness)—**FIE** (front image enhancer)—**SLA** (source level adjustment)
• When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
• To return to the display of each source, press **BAND**.

Note

• If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display. ■

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press AUDIO to select FAD.
Press **AUDIO** until **FAD** appears in the display.
• If the balance setting has been previously adjusted, **BAL** will be displayed.

2 Press ▲ or ▼ to adjust front/rear speaker balance.
Each press of ▲ or ▼ moves the front/rear speaker balance towards the front or the rear.
• **FAD F15** – **FAD R15** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
• **FAD 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press ◄ or ► to adjust left/right speaker balance.
When you press ◄ or ►, **BAL 0** is displayed. Each press of ◄ or ► moves the left/right speaker balance towards the left or the right.
• **BAL L9** – **BAL R9** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right. ■

www.DataSheet4U.com

Using the equalizer

www.DataSheet4U.com

The equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves

There are six stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
SPR-BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
CUSTOM	Custom
EQ FLAT	Flat

• **CUSTOM** is an adjusted equalizer curve that you create.
• When **EQ FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **EQ FLAT** and a set equalizer curve.

Press EQ to select the equalizer.
• If the equalizer has been previously set to an equalizer curve other than **POWERFUL** then the title of that previously selected equalizer curve will be displayed, such as **SPR-BASS**, **NATURAL**, **VOCAL**, **CUSTOM**, or **EQ FLAT**. ■

Adjusting equalizer curves

You can adjust the currently selected equalizer curve setting as desired. Adjusted equalizer curve settings are memorized in **CUSTOM**.

1 Press AUDIO to select the equalizer mode .
Press **AUDIO** until **EQ-L/EQ-M/EQ-H** appears in the display.

2 Select the band you want to adjust with the ◄/►.
EQ-L (low) —EQ-M (mid) —EQ-H (high)

3 Press ▲ or ▼ to adjust the equalizer curve.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the equalizer curve respectively.
• **+6 – –6** is displayed as the equalizer curve is increased or decreased.
• The actual range of the adjustments are different depending on which equalizer curve is selected.

Note

• If you make adjustments when a curve other than **CUSTOM** is selected, the newly adjusted curve will replace the previous curve. Then a new curve with **CUSTOM** appears on the display while selecting the equalizer curve. ■

Adjusting loudness

Loudness compensates for deficiencies in the low- and high-sound ranges at low volume.

1 Press AUDIO to select LOUD.
Press **AUDIO** until **LOUD** appears in the display.

www.DataSheet4U.com

2 Select LOUD on or off with ▲/▼.

3 Select the desired level with ◄/►.
LOW (low) —MID (mid) —HI (high)

Note

- You can also switch **LOUD** on or off by pressing the **LOUDNESS**. ■

Front image enhancer (FIE)

The F.I.E. (Front Image Enhancer) function is a simple method of enhancing front imaging by cutting mid- and high-range frequency output from the rear speakers, limiting their output to low-range frequencies. You can select the frequency you want to cut.

Precaution

- When the F.I.E. function is deactivated, the rear speakers output sound of all frequencies, not just bass sounds. Reduce the volume before disengaging F.I.E. to prevent a sudden increase in volume.

1 Press AUDIO to select FIE.
Press **AUDIO** until **FIE** appears in the display.

2 Select FIE on or off with ▲/▼.

3 Select the desired frequency with ◄/►.
100—160—250 (Hz)

Notes

- After switching the F.I.E. function ON, select the Fader/Balance mode in the Audio Menu, and adjust front and rear speaker volume levels until they are balanced.
- Switch the F.I.E. function OFF when using a 2-speaker system. ■

Adjusting source levels

SLA (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the volume level of the FM tuner, which remains unchanged.

1 Compare the FM tuner volume level with the level of the source you wish to adjust.

2 Press AUDIO to select SLA.
Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the source volume.
Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the source volume.

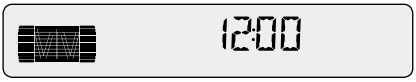
- **SLA +4** – **SLA –4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

Notes

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The AM tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments. ■

www.DataSheet4U.com

Adjusting initial settings



Initial settings lets you perform initial set up of different settings for this unit.

1 Press SOURCE and hold until the unit turns off.

2 Press AUDIO and hold until TIME appears in the display.
Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following settings:
TIME—FM STEP—AM STEP—AUX
Use the following instructions to operate each particular setting.
• To cancel initial settings, press **BAND**.
• You can also cancel initial settings by holding down **AUDIO** until the unit turns off. ■

Setting the time

This is used to set the time on the unit's clock display.

1 Press AUDIO to select the time.
Press **AUDIO** until the time appears in the display.

2 Select the portion of the time display you wish to set with ◄/►.
Pressing ◄/► will select a portion of the clock display:
HOUR—MINUTE
As you select portions of the clock display the portion selected will blink.

3 Select the correct time with ▲/▼.
Pressing ▲ will increase the selected hour or minute. Pressing ▼ will decrease the selected hour or minute. ■

Setting the FM tuning step

The tuning step employed by Seek Tuning in the FM mode can be switched between 100 kHz (preset at the factory) and 50 kHz.

1 Press AUDIO to select FM STEP.
Press **AUDIO** repeatedly until **FM 100** appears in the display.

2 Select the FM tuning step with ◄/►.

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

Note

- If seek tuning is performed in 50 kHz steps, stations may be tuned in imprecisely. Tune in the stations with manual tuning or use seek tuning again. ■

Setting the AM tuning step

The AM tuning step can be switched between 9 kHz, the preset step, and 10 kHz. When using the tuner in North, Central or South America, reset the tuning step from 9 kHz (531 – 1,602 kHz allowable) to 10 kHz (530 – 1,640 kHz allowable).

1 Press AUDIO to select AM STEP.
Press **AUDIO** repeatedly until **AM 9** appears in the display.

2 Select the AM tuning step with ◄/►.
Pressing ◄/► will switch the AM tuning step between 9 kHz and 10 kHz. The selected AM tuning step will appear in the display. ■

Switching the auxiliary setting

It is possible to use auxiliary equipment with this unit. Activate the auxiliary setting when using external equipment connected to this unit.

1 Press AUDIO to select AUX.
Press **AUDIO** repeatedly until **AUX** appears in the display.

2 Select AUX on or off with ▲/▼.
Pressing ▲/▼ will switch **AUX** between on and off and that status will be displayed. ■

Setting the time display on or off

You can turn the time display on even when the sources are off.

Press CLOCK to select the time display.
Each press of **CLOCK** turns time display on or off.
- The time display disappears temporarily when you perform other operations, but the time indication is displayed again after 25 seconds. ■

Using the AUX source

An IP-BUS-RCA Interconnector such as the CD-RB20 or CD-RB10 (sold separately) lets you connect this unit to auxiliary equipment featuring RCA output. For more details, refer to the IP-BUS-RCA Interconnector owner's manual.

Selecting AUX as the source

Press SOURCE to select AUX as the source.
Press **SOURCE** until **AUX** appears in the display.
- If the auxiliary setting is not switched on, **AUX** cannot be selected. For more details, see *Switching the auxiliary setting* on this page. ■

www.DataSheet4U.com

Cassette tapes

www.DataSheet4U.com

- A loose, torn or warped label on a cassette tape can jam the cassette player. Do not use cassette tapes with loose, torn or warped labels.
- Cassette tapes longer than C-90 (90-minute tapes) can cause the tape to jam in the cassette player. Do not use tapes longer than C-90.
- Cassette tapes exposed to high temperatures may warp and jam the cassette player. Keep cassettes out of direct sunlight or places where there are high temperatures.

- Store unused tapes in a tape case where there is no danger of them becoming loose, dirty or dusty. ■

Cleaning the playback head

If the head becomes dirty, the sound quality will get bad and there will be sound dropouts and other problems. If you have any of these problems the head may need cleaning. ■

Music search and repeat functions

Music search and repeat functions may not work with these tapes:

- A tape with a gap of 4 seconds or less between songs
- A tape containing dialog or other non-musical content, with pauses lasting 4 seconds or longer
- A tape with an extremely quiet passage in the music lasting for 4 seconds or longer ■

www.DataSheet4U.com

Specifications

www.DataSheet4U.com

General

Power source ..... 14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system ..... Negative type
Max. current consumption ..... 8.5 A
Dimensions (W × H × D):
Chassis ..... 178 × 50 × 157 mm
Nose ..... 188 × 58 × 20 mm
Weight ..... 1.4 kg

Audio

Maximum power output ..... 45 W × 4
Continuous power output .. 25 W × 4 (DIN 45324, +B=14.4 V)
Load impedance ..... 4 Ω (4 – 8 Ω allowable)
Preout max output level/output impedance ..... 2.2 V/1 kΩ
Equalizer (3-Band Equalizer):
(LOW) .....Level : ±12 dB
(MID) .....Level : ±12 dB
(HIGH) .....Level : ±12 dB
Loudness contour
(LOW) .....+3.5 dB (100Hz), +3dB (10 kHz)
(MID) .....+10 dB (100Hz), +6.5dB (10 kHz)
(HIGH) .....+11 dB (100Hz), +11dB (10 kHz)
(volume : -30 dB)

Cassette player

Tape ..... Compact cassette tape (C-30 – C-90)
Tape speed ..... 4.8 cm/sec
Fast forward/rewinding time ..... Approx. 100 sec (C-60)
Wow & flutter ..... 0.09% (WRMS)
Frequency response ..... 30 – 16,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 45 dB
Signal-to-noise ratio ..... 61 dB (IEC-A network)

FM tuner

Frequency range ..... 87.5 – 108.0 MHz
Usable sensitivity ..... 11 dBf (1.1 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting sensitivity ... 17 dBf (2.2 μV/75 Ω, mono)
Signal-to-noise ratio ..... 58 dB (IEC-A network)
Distortion ..... 0.5% (at 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frequency response ..... 30 – 15,000 Hz (±3 dB)
Stereo separation ..... 24 dB (at 65 dBf, 1 kHz)

AM tuner

Frequency range ..... 531 – 1,602 kHz (9 kHz)
530 – 1,640 kHz (10 kHz)
Usable sensitivity ..... 20 μV (S/N: 20 dB)
Selectivity ..... 50 dB (±9 kHz)
50 dB (±10 kHz)

Note

- Specifications and the design are subject to possible modifications without notice due to improvements. ■

www.DataSheet4U.com

Содержание

Благодарим Вас за покупку этого изделия Pioneer

Пожалуйста, внимательно изучите настоящую инструкцию с тем, чтобы правильно использовать Вашу модель проигрывателя. *После того, как Вы закончите изучение инструкции, не выбрасывайте ее, а сохраните для дальнейшего использования.*

Предварительное ознакомление с аппаратом
- Об аппарате **2**
- О содержании инструкции **2**
- Меры предосторожности **2**
- В случае возникновения неисправности **2**
- Описание кнопок **3**
- Защита от похищения **4**
  - Снятие передней панели **4**
  - Установка передней панели на место **4**

Включение и выключение питания
- Включение проигрывателя **5**
- Выбора источника аудио сигнала **5**
- Выключение проигрывателя **5**

Приемник
- Прослушивание радиопрограмм **6**
- Запоминание и вызов предварительно настроенных станций **7**
- Точная настройка на мощные сигналы **7**
- Запоминание и вызов частот самых мощных станций **7**

Кассетный проигрыватель
- Индикатор времени воспроизведения **8**
- Повторное проигрывание **9**
- Пропуск пустых участков кассеты **9**
- Радиоперехват **9**

Многодисковый проигрыватель компакт-дисков
- Проигрывание компакт-дисков **9**
- 50-дисковый проигрыватель компакт-дисков **10**
- Повторное проигрывание **10**
- Проигрывание дорожек в произвольном порядке **11**
- Поиск компакт-дисков и дорожек **11**
- Приостановка воспроизведения компакт-диска **11**

Настройка звучания
- Вводные замечания по настройке звучания **12**
- Регулировка баланса **12**
- Использование эквалайзера **13**
  - Выбор кривых эквалайзера **13**
  - Подстройка кривых эквалайзера **13**
- Настройка тонкомпенсации **13**
- Функция расширения фронтальной стереобазы (FIE) **14**
- Подстройка уровней сигналов источников **14**

Начальные установки
- Регулировка начальных установок **15**
- Установка времени **15**
- Установка шага настройки для диапазона FM **15**
- Установка шага настройки для диапазона AM **16**
- Включение функции управления дополнительным оборудованием **16**

Прочие функции
- Включение и выключение дисплея времени **16**
- Использование дополнительного оборудования (AUX) **16**
  - Выбор канала AUX в качестве источника звука **16**

Дополнительные сведения
- Об аудиокассетах **17**
- Чистка воспроизводящей головки **17**
- Функции поиска записей и повторного проигрывания **17**
- Технические характеристики **18**

www.DataSheet4U.com

Предварительное ознакомление с аппаратом

Об аппарате

www.DataSheet4U.com

Диапазон принимаемых частот радиоприёмника соответствует частотам, используемым в Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. Использование приемника в других зонах может не обеспечить надлежащего качества приема. ■

О содержании инструкции

Этот аппарат отличается наличием ряда сложных функций, обеспечивающих высококачественный радиоприем и надежную работу. При разработке этих функций ставилась задача максимального упрощения работы с ними; но некоторые из них все же требуют пояснений. Настоящая инструкция по эксплуатации поможет Вам наиболее полно использовать функциональные возможности аппарата и получить максимум наслаждения от прослушивания музыкальных программ.
Мы рекомендуем Вам внимательно изучить эту инструкцию и ознакомиться с функциями аппарата до начала его использования. Особенно важно изучить и соблюдать “Меры предосторожности”, описанные на данной странице и в других разделах инструкции. ■

Меры предосторожности

Примечание:
- В соответствии со статьёй Закона Российской Федерации “О защите прав потребителей” и Постановлением Правительства Российской федерации № 720 от 16 июня 1997 года Pioneer Europe NV оговаривает следующие сроки работы для продукции, поставляемой на российский рынок.
  Радиоэлектронная аппаратура для автомобилей : 6 лет
  Другое (наушники, микрофоны и т. п.) : 5 лет

- Держите настоящую инструкцию под рукой, чтобы пользоваться ею в качестве справочника по работе с аппаратом и по необходимым мерам предосторожности.
- Никогда не делайте звук слишком громким, чтобы не заглушать внешние звуки.
- Предохраняйте аппарат от воздействия влаги.
- При отсоединении проигрывателя от батареи все настройки в памяти стираются и их необходимо программировать заново. ■

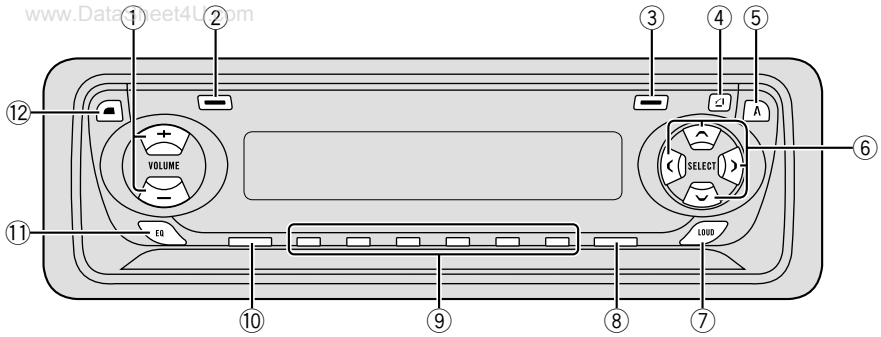
В случае возникновения неисправности

Если аппарат не будет работать надлежащим образом, то свяжитесь со своим поставщиком или с ближайшей мастерской, которая уполномочена обслуживать продукцию компании PIONEER. ■

www.DataSheet4U.com

Предварительное ознакомление с аппаратом

www.DataSheet4U.com



Описание кнопок

① **Кнопки громкости VOLUME**
Кнопки VOLUME служат для увеличения или уменьшения уровня громкости.

② **Кнопка тонкомпенсации LOCAL (Приемник)**
Нажатие этой кнопки приводит к включению или выключению функции LOCAL.
Кнопка PAUSE/SCAN (ПАУЗА/ПОИСК)
Эта кнопка служит для включения или выключения функции PAUSE.
Для включения или выключения функции сканирования SCAN нажмите и удерживайте эту кнопку в течение двух секунд в нажатом положении.

③ **Кнопка BSM (Приемник)**
Нажатие и удерживание этой кнопки в течение двух секунд в нажатом положении приводит к включению или выключению функции BSM.
Кнопка REPEAT/RANDOM
Нажатием этой кнопки включается функция повторного проигрывания REPEAT.
Нажатие и удерживание этой кнопки в нажатом положении в течение двух секунд приводит к включению функции RANDOM проигрывания дорожек в произвольном порядке.

④ **Кнопка OPEN (Открыть)**
При нажатии этой кнопки открывается передняя панель аппарата.

⑤ **Кнопка AUDIO**
Нажатие этой кнопки обеспечивает доступ к различным функциям AUDIO управления качеством звука.

⑥ **Кнопки ▲/▼/◄/►**
Используются для ручного поиска радиостанций и настройки, для быстрого перехода к следующей или предыдущей дорожке и для управления поиском дорожек. Эти кнопки используются также как управляющие.

⑦ **Кнопка LOUDNESS**
Нажатие этой кнопки приводит к включению или выключению функции тонкомпенсации LOUDNESS.

⑧ **Кнопка BAND (Диапазон)**
Эта кнопка служит для выбора одного из трех FM диапазонов или одного AM диапазона, а также для выхода из режима управления функциями.

⑨ **Кнопки 1-6 (Предварительно настроенные станции)**
Нажатие одной из этих кнопок позволяет активизировать предварительно настроенную станцию или осуществить поиск диска по номеру при использовании многодискового проигрывателя компакт-дисков.

⑩ **Кнопка SOURCE (Источник)**
Аппарат включается путем выбора источника аудиосигнала многократным нажатием этой кнопки для последовательного перебора всех возможных источников.

⑪ **Кнопка эквалайзера EQ**
Нажатием этой кнопки выбираются различные кривые эквалайзера.

⑫ **Кнопка CLOCK (Часы)**
Нажатие этой кнопки приводит к включению или выключению указателя времени.

www.DataSheet4U.com

Предварительное ознакомление с аппаратом

Защита от похищения

Чтобы не привлекать внимание воров, переднюю панель основного блока можно снять и убрать в защитный футляр.

- Во время движения автомобиля переднюю панель следует держать закрытой.

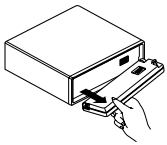
Это важно

- В процессе снятия и установки передней панели никогда не прилагайте чрезмерного усилия и не надавливайте на дисплей.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Не допускайте попадания на переднюю панель прямого солнечного света и воздействия на неё повышенной температуры.

Снятие передней панели

1 Для снятия передней панели нажмите OPEN.

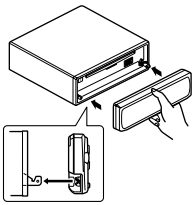
2 Захватите переднюю панель и, не прилагая излишних усилий, потяните её.
Будьте осторожны во избежание сдавливания или падения панели на пол.



3 Положите переднюю панель в защитный футляр, предназначенный для безопасного хранения панели.

Установка передней панели на место

Установите на место переднюю панель, удерживая её прямо напротив аппарата и надежно защелкнув крепящие крючки.



■

Русский

www.DataSheet4U.com

Включение и выключение питания

Включение проигрывателя

Для включения проигрывателя нажмите SOURCE.
При нажатии кнопки выбора источника аудио сигнала проигрыватель включается. ■

Выбора источника аудио сигнала

Вы можете выбрать желаемый источник аудио сигнала. Для переключения на кассетный проигрыватель просто вставьте в проигрыватель кассету (см. стр. 8).

Нажать SOURCE для выбора источника аудио.
Следует нажимать **SOURCE** для последовательного выбора перечисленных ниже источников аудио.
Примемник — Кассетный проигрыватель — Многодисковый проигрыватель компакт-дисков — Внешнее устройство — AUX

Примечания

- Не произойдет переключения источника аудио сигнала в следующих случаях:
  — Когда соответствующий данному источнику аудио аппарат не подключен к данному проигрывателю.
  — Когда в кассетный проигрыватель не вставлена кассета.
  — Когда в многодисковый проигрыватель компакт-дисков не вставлен магазин с дисками.
  — Когда вход AUX (Внешний вход) выключен (см. стр. 16).
- Термин “внешнее устройство” (External Unit) относится к изделиям Pioneer (например к тем, которые будут доступны в будущем), которые не обязательно являются источниками аудио сигнала, но возможность управления их основными функциями предусмотрена в данном проигрывателе. При этом возможно управление только одним внешним устройством.
- При подключении бело-голубого провода проигрывателя к управляющему выводу реле автомобильной антенны при включении этого источника сигнала антенна будет выдвигаться. Для того чтобы убрать антенну, следует отключить этот источник. ■

Выключение проигрывателя

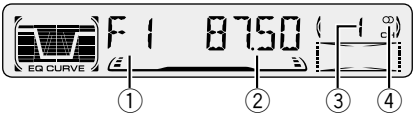
Для выключения проигрывателя нажмите SOURCE и удерживайте в нажатом положении не менее одной секунды. ■

www.DataSheet4U.com

Приемник

Прослушивание радиопрограмм

www.DataSheet4U.com



① **Индикатор BAND**
Показывает, на каком диапазоне работает приемник, AM или FM.

② **Индикатор FREQUENCY**
Показывает, на какую частоту настроен приемник.

③ **Индикатор PRESET NUMBER**
Показывает номер выбранной предварительно настроенной станции.

④ **Индикатор стерео сигнала STEREO (◯◯)**
Показывает, что выбранная радиостанция вещает в режиме стереосигнала.

1 Для включения приемника нажмите SOURCE.

2 Для регулировки уровня громкости используйте кнопки VOLUME.
При нажатии верхней кнопки **VOLUME** “+” уровень громкости повышается, а при нажатии нижней кнопки **VOLUME** “–” уровень громкости понижается.

3 Нажмите BAND для выбора диапазона.
Нажимайте **BAND** несколько раз подряд до тех пор, пока на дисплее не появится нужный диапазон **F1**, **F2**, **F3** для диапазона FM или **AM**.

4 Для ручной настройки кратковременно нажимайте и отпускайте ◄ или ►.
При этом будет происходить пошаговое увеличение или уменьшение частоты.

5 Для выполнения автоматической поисковой настройки нажмите ◄ или ► и отпустите после удержания в нажатом положении в течение одной секунды.
Приемник будет сканировать диапазон до тех пор, пока не найдет вещательную станцию с достаточно сильным сигналом для обеспечения хорошего качества приема.
- Вы можете отменить поиск и настройку, кратковременно нажав и отпустив кнопку ◄ или ►.
- Если Вы нажмете и будете удерживать в нажатом положении ◄ или ►, то сможете пропускать ненужные станции. Поисковая настройка возобновится, как только Вы отпустите эти кнопки.

Примечание

- В том случае, если на выбранной частоте идет радиопередача в стерео режиме, загорается индикатор стерео сигнала **STEREO** (◯◯). ■

Русский

www.DataSheet4U.com

Приемник

Запоминание и вызов предварительно настроенных станций

Если Вы нажмете любую из кнопок предварительно настроенной станции **PRESET TUNING**, то можете легко записать в память аппарата до шести частот вещательных станций, которые позднее Вы сможете вызвать одним нажатием кнопки.

После того как Вы нашли ту частоту, которую хотите записать в память, нажмите кнопку PRESET TUNING и удерживайте её в нажатом положении до тех пор, пока не перестанет мигать номер станции.
Номер нажатой Вами кнопки будет мигать в индикаторе номера **PRESET NUMBER** предварительно настроенной станции и после настройки останется подсвеченным. Частота выбранной станции заносится в память.
В следующий раз при нажатии Вами той же самой кнопки предварительно настроенной станции **PRESET TUNING** частота радиостанции будет вызвана из памяти.

Примечания

- В памяти могут быть сохранены до 18 станций FM диапазона, по 6 на каждый из трех FM диапазонов, и 6 станций AM диапазона.
- Для вызова из памяти частот радиостанций, назначенных на кнопки предварительной настройки **PRESET TUNING**, можно воспользоваться кнопками ▲ и ▼. ■

Точная настройка на мощные сигналы

Поисковая настройка на местные станции позволяет Вам настроиться только на те станции, сигналы которых достаточно сильны для обеспечения хорошего качества приема.

1 Нажмите LOCAL для включения поисковой настройки на мощные станции.
На дисплее появится индикатор чувствительности (**LOC**) при настройке на местные станции.

2 Если Вы хотите вернуться к нормальноу режиму поисковой настройки, то еще раз нажмите LOCAL для отключения поисковой настройки на мощные станции. ■

Запоминание и вызов частот самых мощных станций

Функция BSM (Запоминание самых мощных станций) позволяет автоматически занести в память аппарата шесть частот самых мощных станций и назначить их на кнопки **1-6** предварительной настройки **PRESET TUNING**, а позднее Вы сможете настроиться на эти частоты одним нажатием кнопки.

Нажмите BSM и удерживайте в нажатом положении в течение двух секунд для включения поисковой настройки на самые мощные станции.
В то время, пока индикатор **BSM** мигает, шесть частот самых мощных станций будут сохранены в памяти и назначены на кнопки предварительной настройки **PRESET TUNING** в порядке убывания мощности сигнала. Индикатор **BSM** перестанет мигать после окончания настойки.

- Чтобы отказаться от процедуры запоминания частот, следует нажать **BSM**.

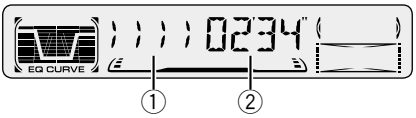
Примечание

- Запоминание частот самых мощных станций под управлением функции BSM может привести к замене тех станций, которые Вы сохранили, используя функцию предварительной настройки станций **PRESET TUNING**. ■

www.DataSheet4U.com

Кассетный проигрыватель

Индикатор времени воспроизведения



① **Индикатор TAPE DIRECTION**
Показывает направление движения магнитной ленты.

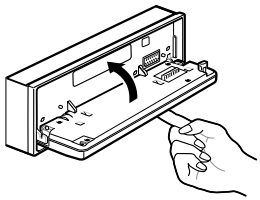
② **Индикатор PLAY TIME**
Показывает истекшее время воспроизведения проигрываемой стороны ленты.

1 Нажмите OPEN для открытия передней панели.
Откроется кассетный отсек.

2 Вставьте компакт-кассету в кассетный отсек.
Воспроизведение кассеты начнется автоматически.

- Вы можете извлечь кассету, нажав **TAPE EJECT**.

3 Закройте переднюю панель.



- После того как кассета вставлена , нажмите кнопку **SOURCE** для выбора кассетного проигрывателя.

4 Используйте кнопки VOLUME для регулировки уровня громкости.
При нажатии верхней кнопки **VOLUME** “+” уровень громкости повышается, а при нажатии нижней кнопки **VOLUME** “–” уровень громкости понижается.

5 Для быстрой перемотки ленты вперед или назад нажмите кнопку ◄ или ►.
На дисплее высветится индикатор направления перемотки ленты **FF** (Быстрая перемотка вперед) или **REW** (Быстрая перемотка назад).
- Для того чтобы отменить поиск музыкальной записи и вернуться к проигрыванию кассеты, следует нажать **BAND**.
- Вы можете отменить быструю перемотку вперед или назад, дважды нажав кнопку того же направления ◄ или ►.

6 Для быстрого поиска вперед или назад музыкальной записи дважды нажмите кнопку ◄ или ►.
На дисплее высветится индикатор направления поиска **F-MS** (Быстрый поиск вперед) или **R-MS** (Быстрый поиск назад). Кассетный проигрыватель произведет быструю перемотку ленты до следующей или предыдущей паузы на ленте и начнёт проигрывание кассеты.
- Для того чтобы отменить поиск музыкальной записи и вернуться к проигрыванию, кассеты следует нажать **BAND**.
- Вы можете отменить поиск музыкальной записи, нажав кнопку того же направления ◄ или ►.

7 Для изменения направления движения ленты нажмите BAND.

Примечания

- Не вставляйте в кассетный отсек ничего другого, кроме компакт-кассеты.
- Отсчёт времени индикатора непрерывного проигрывания **PLAY TIME** начинается с **00’00”** в следующих случаях:
  — После того как вставлена кассета
  — После изменения направления движения ленты
  — После обратной перемотки ленты кассеты в самое начало
- Отсчёт времени индикатора непрерывного проигрывания **PLAY TIME** останавливается при быстрой перемотке вперед или назад и при активизации функции поиска музыкальной записи. ■

www.DataSheet4U.com

Кассетный проигрыватель

Повторное проигрывание

Функция повторного проигрывания позволяет ещё раз прослушать ту же самую дорожку.

1 Нажмите REPEAT/RANDOM для включения функции повторного проигрывания записи.
На дисплее высветится индикатор **RPT**. Дорожка, которая при этом проигрывалась, будет проиграна до конца, и затем ее воспроизведение повторится.

2 Для отключения повторного проигрывания записи нажмите REPEAT/RANDOM.
При этом дорожка, которая проигрывалась в данный момент, будет продолжать проигрываться, а после нее начнется воспроизведение следующей дорожки. ■

Пропуск пустых участков кассеты

Функция пропуска пустых участков на ленте обеспечивает быструю автоматическую перемотку ленты вперед до следующей записи в том случае, если пауза между записями составляет 12 секунд или более.

1 Нажмите кнопку 5 для включения функции пропуска пустых участков.
На дисплее высветится индикатор **BS ON**. Длительные периоды молчания между воспроизводимыми мелодиями будут игнорироваться.

2 Для выключения функции пропуска пустых участков нажмите кнопку 5.
На дисплее высветится индикатор **BS OFF**. Воспроизводимая лента будет проигрываться без пропусков. ■

Радиоперехват

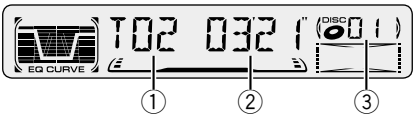
Эта функция позволяет Вам слушать радиоприемник во время быстрой перемотки ленты вперед или назад.

1 Нажмите кнопку 6 для включения функции радиоперехвата.
На дисплее высветится индикатор **RI ON**.

2 Для выключения функции радиоперехвата нажмите кнопку 6.
На дисплее высветится индикатор **RI OFF**. ■

Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Проигрывание компакт-дисков



Вы можете использовать этот аппарат для управления многодисковым проигрывателем, который продается отдельно.

① **Индикатор TRACK NUMBER**
Показывает номер воспроизводимой в текущий момент дорожки.

② **Индикатор PLAY TIME**
Показывает истекшее время воспроизведения текущей дорожки.

③ **Индикатор DISC NUMBER номера диска**
Показывает номер воспроизводимого в текущий момент диска.

www.DataSheet4U.com

Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

1 Нажмите SOURCE для включения многодискового проигрывателя компакт-дисков.

2 Для регулировки уровня громкости используйте кнопки VOLUME.
При нажатии верхней кнопки **VOLUME** “+” уровень громкости повышается, а при нажатии нижней кнопки **VOLUME** “–” уровень громкости понижается.

3 Выберите для прослушивания диск, используя кнопки с 1 по 6.
Для выбора дисков, расположенных в слотах с №1 по №6, нажать соответствующую кнопку.
Если Вы хотите выбрать диски с №7 по №12, то нажмите и удерживайте соответствующую кнопку до появления на дисплее нужного номера, например, кнопку 1 для диска №7.
- Вы также можете выбирать диски последовательно один за другим, нажимая кнопки ▲/▼.

4 Для быстрого перехода вперед или назад на воспроизводимой дорожкее нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку ◄ или ►.

5 Для быстрого перехода вперед или назад на другую дорожку нажмите кнопку ◄ или ►.
Повторное нажатие кнопки ► обеспечивает переход в начало предыдущей дорожки.
При однократном нажатии кнопки ◄ выполняется переход в начало текущей дорожки.

Примечания

- Когда многодисковый проигрыватель компакт-дисков выполняет подготовительные операции, на дисплее высвечивается слово **READY**.
- Если многодисковый проигрыватель не может работать надлежащим образом, то на дисплее появляется сообщение об ошибке, например, “**ERROR-14**”. В этом случае обратитесь к инструкции по эксплуатации многодискового проигрывателя.
- Если в магазине многодискового проигрывателя нет компакт-дисков, то на дисплее появится сообщение **NO DISC**. ■

50-дисковый проигрыватель компакт-дисков

Применительно к 50-дисковым проигрывателям в данном аппарате поддерживаются только функции, описанные в настоящей инструкции. ■

Повторное проигрывание

Имеется три режима повторного проигрывания: повтор всех компакт-дисков, повторное проигрывание дорожки и повторное проигрывание диска.

OM Для выбора повторного проигрываниянажмите REPEAT/RANDOM.
Нажимайте **REPEAT/RANDOM** повторно, пока на дисплее не высветится требуемый режим повторного проигрывания.
- **На дисплее ничего не отображается** — Повторное проигрывание всех компакт-дисков в многодисковом проигрывателе
- **RPT** — Повторное проигрывание только текущей дорожки
- **DISC** — Повторное проигрывание только текущего компакт-диска

Примечания

- Если во время повторного проигрывания будут выбраны другие диски, то режим повторного проигрывания изменится на повтор всех компакт-дисков.
- Если в режиме **RPT** (повторное проигрывание текущей дорожки) Вы произведете поиск дорожка или быстрый переход на другую дорожку вперед или назад, то режим повторного проигрывания изменится на **DISC** (повторное проигрывание диска). ■

www.DataSheet4U.com

Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Проигрывание дорожек в произвольном порядке

Эта функция позволяет проигрывать дорожки в произвольном порядке в заданном режиме повторного проигрывания: повтор всех компакт-дисков или повторное проигрывание диска.

1 Выберите нужный режим повторного проигрывания.
См. раздел *Повторное проигрывание* на стр. 10.

2 Нажмите REPEAT/RANDOM и удерживайте в нажатом положении не менее двух секунд.
На дисплее высветится сообщение **DRDM** (повторное проигрывание дорожек на одном диске) или **RDM** (повторное проигрывание дисков в магазине). Дорожки будут проигрываться в произвольном порядке в ранее выбранном режиме повторного проигрывания всех компакт-дисков или повторного проигрывания диска.

3 Чтобы выключить функцию проигрывания дорожек в произвольном порядке, нажмите REPEAT/RANDOM и удерживайте в нажатом положении не менее двух секунд.
При этом возобновится проигрывание дорожек по порядку. ■

Поиск компакт-дисков и дорожек

При сканировании, если Вы используете режим **DISC** (повторное проигрывание диска), начало каждой дорожки выбранного компакт-диска воспроизводится в течение 10 секунд. Если Вы используете режим повторное проигрывание всех дисков, то начало каждой дорожки каждого диска будет воспроизводиться в течение 10 секунд.

1 Выберите нужный режим повторного проигрывания.
В случае затруднения обратитесь к пункту Повторное проигрывание на стр. 10.

2 Чтобы выбрать функцию сканирования SCAN, нажмите PAUSE/SCAN и удерживайте в нажатом положении не менее двух секунд.
На дисплее высветится режим **DSCN** (Сканирование дорожек) или **SCAN** (Сканирование дисков). Будут проигрываться первые 10 секунд каждой дорожки текущего компакт-диска или первой дорожки каждого диска магазина.

3 Чтобы выключить режим сканирования после отыскания нужной дорожки или нужного диска, нажмите PAUSE/SCAN и удерживайте в нажатом положении не менее двух секунд.
При этом будет продолжено проигрывание найденной дорожки (или диска).

Примечание

- После завершения сканирования дисков или дорожек снова начнется нормальное проигрывание дорожек. ■

Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция паузы PAUSE позволяет временно приостановить проигрывание компакт-диска.

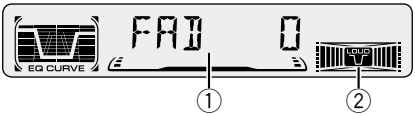
1 Нажмите PAUSE/SCAN для включения паузы.
На дисплее высветится слово **PAUSE**.
Проигрывание текущей дорожки приостановится.

2 Для выключения паузы нажмите PAUSE/SCAN .
Проигрывание возобновится с того же самого места, где Вы включили паузу. ■

www.DataSheet4U.com

Настройка звучания

Вводные замечания по настройке звучания



① **Дисплей AUDIO**
Показывает состояние настроек звучания.

② **Индикатор LOUD**
Появляется на дисплее в том случае, если включена функция тонкомпенсации.

Нажмите AUDIO для вывода на дисплей названий аудио функций.
Повторно нажимайте кнопку **AUDIO** для последовательного переключения между перечисленными ниже аудио функциями:
FAD (Регулировка баланса) — **EQ-L** (Эквалайзер) — **LOUD** (Тонкомпенсация) — **FIE** (Формирование звукового образа) — **SLA** (Регулировка уровня сигналов источников)
• Если в качестве источника сигнала выбран FM радиоприемник, то невозможно включить функцию **SLA**.
• Чтобы вернуться к индикации каждого источника, следует нажать **BAND**.

Примечание

• Если Вы не работаете с аудио функцией более 30 секунд, то индикация автоматически вернется к указанию источника. ■

Регулировка баланса

Правильно отрегулировав баланс между левыми и правыми каналами и между передними и задними динамиками, Вы можете добиться идеальных условий прослушивания музыки со всех мест в машине.

1 Нажмите AUDIO для выбора регулировки баланса FAD между передними и задними динамиками.
Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **FAD**.
• Если до этого производилась регулировка баланса между левыми и правыми каналами, то на дисплее появится индикация **BAL**.

2 Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для регулировки баланса между передними и задними динамиками.
Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ смещает баланс громкости вперед или назад соответственно.
• На дисплее отображается значение баланса от **FAD F15** до **FAD R15** по мере смещения баланса громкости от передних динамиков к задним.
• При использовании только двух динамиков для балансировки должно быть установлено значение **FAD 0**.

3 Нажимайте кнопку ◄ или ► для регулировки баланса между левыми и правыми динамиками.
Если Вы нажимаете кнопку ◄ или ►, то на дисплее появляется индикация **BAL 0**. Каждое нажатие кнопки ◄ или ► смещает баланс каналов влево или вправо соответственно.
• На дисплее отображается значение баланса от **BAL L9** до **BAL R9** по мере смещения слева направо баланса между левыми и правыми каналами. ■

Русский

www.DataSheet4U.com

Настройка звучания

Использование эквалайзера

Эквалайзер дает Вам возможность согласовать по Вашему желанию частотные характеристики воспроизведения фонограммы с акустическими характеристиками салона автомобиля.

Выбор кривых эквалайзера

В памяти проигрывателя хранится шесть кривых эквалайзера, которые Вы можете выбрать в любой момент. Ниже приведен перечень этих кривых эквалайзера:

Дисплей	Кривая эквалайзера
SPR-BASS	Super bass (Сверхнизкочастотная)
POWERFUL	Powerful (Мощная)
NATURAL	Natural (Естественная)
VOCAL	Vocal (Вокал)
CUSTOM	Custom (Индивидуальная)
EQ FLAT	Flat (Плоская)

- Кривая **CUSTOM** может быть изменена Вами.
- Если выбрана кривая **EQ FLAT**, то коррекция или обогащение звука не производится. Для оценки действия кривой эквалайзера весьма полезно переключаться между кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

Нажмите EQ для включения эквалайзера.
- Если ранее эквалайзер не был установлен на кривую эквалайзера **POWERFUL**, то на дисплее появится название этой ранее выбранной кривой эквалайзера, например, **SPR-BASS**, **NATURAL**, **VOCAL**, **CUSTOM**, или **EQ FLAT**. ■

Подстройка кривых эквалайзера

Вы можете по своему усмотрению откорректировать выбранную в текущий момент кривую эквалайзера. Измененная кривая эквалайзера хранится в памяти под именем **CUSTOM**.

1 Нажмите AUDIO для выбора режима работы эквалайзера.
Нажимайте **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **EQ-L**/**EQ-M**/**EQ-H**.

2 Кнопками ◄/► установите диапазон частот, который Вы хотите настроить.
EQ-L (низкие) — EQ-M (средние) — EQ-H (высокие)

3 Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для подстройки кривой эквалайзера.
Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ соответственно поднимает или опускает кривую эквалайзера.
- По мере подъема или опускания кривой эквалайзера на дисплее отображается её значение в диапазоне от **+6** до **–6**.
- Реальный диапазон регулировок зависит от того, какая кривая была выбрана для изменения.

Примечание

- Если изменению подвергается другая кривая, а не **CUSTOM**, то кривая с новыми настройками заменит предыдущую индивидуальную кривую. После этого новая индивидуальная кривая будет соответствовать индикации **CUSTOM** при выборе кривой эквалайзера. ■

Настройка тонкомпенсации

Функция тонкомпенсации LOUD позволяет компенсировать недостаток низких и высоких частот при низких уровнях громкости.

1 Нажмите AUDIO для выбора функции тонкомпенсации LOUD.
Нажимайте **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **LOUD**.

www.DataSheet4U.com

Настройка звучания

2 Включите или выключите функцию LOUD посредством кнопок ▲/▼.

3 Установите требуемый уровень тонкомпенсации посредством кнопок ◄/►.
LOW (низкий) — MID (средний) — HI (высокий)

Примечание

- Вы также можете включить **LOUD** или выключить тонкомпенсацию нажатием **LOUDNESS**. ■

Функция расширения фронтальной стереобазы (FIE)

Функция F.I.E. (Расширение фронтальной стереобазы) обеспечивает простой метод расширения фронтальной детализации источников звука посредством вырезания из сигналов тыловых динамиков средних и верхних частот и ограничивая их воспроизведением низких частот. Вы можете выбрать диапазон воспроизводимых тыловыми динамиками частот.

Предостережение

- При отключении функции F.I.E. тыловые динамики начинают воспроизводить все частоты, а не только басы. Чтобы избежать неожиданного увеличения громкости звука, следует понизить уровень громкости.

1 Нажмите AUDIO для выбора функции FIE.
Нажимайте **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **FIE**.

2 Посредством кнопок ▲/▼ включите или выключите функцию FIE.

3 Посредством кнопок ◄/► установите требуемую частоту.
100 — 160 — 250 (Гц)

Примечания

- После включения (ON) функции F.I.E. выберите режим регулировки баланса фронт-тыл и баланса каналов в меню AUDIO и сбалансируйте уровни громкости передних и задних динамиков.
- При использовании акустической системы из двух колонок функцию F.I.E. следует выключить (OFF). ■

Подстройка уровней сигналов источников

Функция SLA (Подстройка уровней сигналов источников) дает Вам возможность отрегулировать уровень громкости каждого источника сигнала для предотвращения резкого увеличения уровня громкости при переключении с одного источника на другой.

- Все регулировки привязываются к уровню громкости FM приемника, который остается неизменным.

1 Сравните уровень громкости FM приемника с уровенем громкости того источника, который Вы хотите подстроить.

2 Нажмите AUDIO для выбора функции SLA.
Нажимайте **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **SLA**.

3 Нажимайте кнопку ▲ или ▼ для регулировки уровня громкости источника.
Каждое нажатие кнопки ▲ или ▼ увеличивает или снижает уровень громкости источника.

- На дисплее отображается уровень громкости от **SLA +4** до **SLA –4** по мере увеличения или снижения уровня громкости.

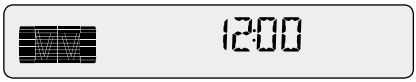
Примечания

- Поскольку уровень громкости FM приемника является базовым, то функцию SLA невозможно применить к FM приемнику.
- Уровень громкости AM приемника может быть отрегулирован посредством функции SLA. ■

www.DataSheet4U.com

Начальные установки

Регулировка начальных установок



Посредством меню начальных установок Вы можете задать начальные установки для различных параметров настройки данного проигрывателя.

1 Нажмите SOURCE и удерживайте в нажатом положении до тех пор, пока аппарат не выключится.

2 Нажмите AUDIO и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится индикация TIME.
Нажимайте **AUDIO** повторно несколько раз для переключения между следующими настройками:
TIME — FM STEP — AM STEP — AUX
Используйте приведенные ниже указания по изменению каждой из этих настроек.
• Для выхода из меню начальных установок нажмите кнопку **BAND**.
• Вы также можете отменить меню начальных установок, нажав кнопку **AUDIO** и удерживая в нажатом положении до тех пор, пока аппарат не выключится. ■

Установка времени

Для установки времени на дисплее часов проигрывателя выполните следующие действия.

1 Нажмите AUDIO для выбора функции установки времени.
Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация времени.

2 Используя кнопки ◄/►, выберите ту часть индикации времени, которые Вы хотите изменить.
Нажимая кнопки ◄/► выберите индикацию дисплея времени:
HOUR (Часы) — MINUTE (Минуты)
Выбранная часть сообщения о времени начинает мигать.

3 Установить правильное время кнопками ▲/▼.
Нажатие кнопки ▲ будет увеличивать показания минут или часов. Нажатие кнопки ▼ будет уменьшать показания минут или часов. ■

Установка шага настройки для диапазона FM

Шаг настройки, используемый при поисковой настройке на станции диапазона FM, можно выбирать. Он может иметь два значения: 100 кГц (предварительная заводская установка) и 50 кГц.

1 Нажмите кнопку AUDIO для выбора шага FM STEP.
Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится сообщение **FM 100**.

2 Выберите шаг настройки для диапазона FM с помощью кнопок ◄/► .

www.DataSheet4U.com

Начальные установки

Примечание

www.DataSheet4U.com

- Если поисковая настройка выполняется с шагом 50 кГц, возможен неточный выбор частоты станции. В этом случае следует настроить приемник на станцию вручную или снова включить поисковую настройку. ■

Установка шага настройки для диапазона AM

Шаг настройки в диапазоне AM можно выбирать. Он может иметь два значения: 9 кГц (предварительная заводская установка) и 10 кГц. При использовании приемника в Северной, Центральной или Южной Америке, следует изменить шаг настройки с 9 кГц (разрешенный диапазон 531 - 1602 кГц) на 10 кГц (разрешенный диапазон 530 - 1640 кГц).

1 Нажмите кнопку AUDIO для выбора шага AM STEP.
Нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится сообщение **AM 9**.

2 Выберите шаг настройки для диапазона AM с помощью кнопок ◄/► .
При нажатии кнопок ◄/► шаг настройки для диапазона AM будет переключаться с 9 кГц на 10 кГц. Выбранный для диапазона AM шаг настройки будет отображаться на дисплее.

Включение функции управления дополнительным оборудованием

К данному аппарату можно подключить дополнительное оборудование. При использовании подключенного к данному аппарату внешнего оборудования необходимо включить функцию AUX управления дополнительным оборудованием.

1 Нажмите AUDIO для выбора функции AUX.
Нажимайте кнопку **AUDIO** несколько раз до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **AUX**.

2 Включите или выключите функцию AUX кнопками ▲/▼.
Нажатием кнопок ▲/▼ статус функции **AUX** переключается между ON (Включено) и OFF (Выключено), что отображается индикатором. ■

Прочие функции

Включение и выключение дисплея времени

Вы можете включить дисплей времени даже в том случае, когда отключены источники.

Нажмите CLOCK для выбора режима отображения времени.
Каждое нажатие **CLOCK** включает и выключает дисплей времени.
- Когда Вы выполняете другие операции дисплей часов на время исчезает, но через 25 секунд индикация времени возвращается. ■

Использование дополнительного оборудования (AUX)

Соединительный кабель типа IP-BUS-RCA, например, CD-RB20 или CD-RB10 (продаются отдельно), позволит Вам подключить данный проигрыватель к дополнительному оборудованию, выходы которого соответствуют стандарту RCA. Более подробную информацию Вы можете найти в руководстве пользователя, которое прилагается к соединительному кабелю IP-BUS-RCA.

Выбор канала AUX в качестве источника звука

Нажмите SOURCE для выбора AUX в качестве источника сигнала.
Нажимайте **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится индикация **AUX**.
- Если в меню начальных установок функция управления дополнительным оборудованием не включена, то **AUX** нельзя выбрать. Более подробно об этом сказано в разделе *Включение функции управления дополнительным оборудованием* на этой странице. ■

www.DataSheet4U.com

Дополнительные сведения

Об аудиокассетах

www.DataSheet4U.com

- Плохо приклеенная, порванная или покоробленная наклейка на компакт-кассете может привести к застреванию кассеты в магнитофоне. Не используйте кассеты с плохо приклеенными, порванными или покоробленными наклейками.
- Кассеты длительностью более 90 минут (тип C-90) затрудняют работу лентопротяжного механизма и могут “зажевываться” магнитофоном. Не пользуйтесь такими кассетами.
- В результате воздействия на кассеты высокой температуры они могут покоробиться, что впоследствии приведет к заклиниванию магнитофона. Храните кассеты в местах, где они не подвергаются воздействию прямого солнечного света или повышенной температуры.

- Храните неиспользуемые кассеты в футлярах, где они не могут размотаться, загрязниться или запылиться. ■

Чистка воспроизводящей головки

При загрязнении головки качество звучания ухудшается, звук временами пропадает, появляются также и другие дефекты. В этом случае головку необходимо почистить. ■

Функции поиска записей и повторного проигрывания

Поиск музыкальной записи может не работать надлежащим образом со следующими типами записей:

- Запись с интервалами между песнями 4 сек и менее.
- Запись, содержащая диалог и т.п. с 4-х секундными или более длительными паузами.
- Запись, содержащая очень тихий музыкальный отрывок длительностью 4 секунды или более. ■

www.DataSheet4U.com

Дополнительные сведения

Технические характеристики

Общие сведения

Напряжение питания ..... 14,4 В пост. тока (Допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления ..... с минусом на корпусе
Максимальный потребляемый ток ..... 8,5 А
Габаритные размеры (Ш × В × Г)
Корпус ..... 178 × 50 × 157 мм
Выступающая часть ..... 188 × 58 × 20 мм
Вес ..... 1,4 кг

Блок усилителя

Максимальная выходная мощность ..... 45 Вт × 4
Длительная выходная мощность ..... 25 Вт × 4 (DIN 45324 +B=14,4 В)
Полное сопротивление нагрузки ..... 4 Ом (допустимое значение 4 - 8 Ом)
Максимальный выходной уровень предварительного усилителя/выходной импеданс ..... 2,2 В/1 кОм
Эквалайзер (3-полосный эквалайзер)
(низкая) ..... уровень: ±12 дБ
(средняя) ..... уровень: ±12 ДБ
(высокая) ..... уровень: ±12 ДБ
Кривая тонкомпенсации
(низкая) ..... уровень: +3,5 ДБ (100 Гц) +3 ДБ (10 кГц)
(средняя) ..... уровень: +10 ДБ (100 Гц) +6,5 ДБ (10 кГц)
(высокая) ..... уровень: +11 ДБ (100 Гц) +11 ДБ (10 кГц) (уровень мощности: –30 ДБ)

Кассетный проигрыватель

Кассета ..... Компакт- кассета (C-30 - C-90)
Скорость протяжки ленты .... 4,8 см/с
Время перемотки вперед/назад приблизительно ..... 100 с (для C-60)
Детонация ..... 0,09 % (WRMS)
Диапазон воспроизводимых частот ..... 30 - 16000 Гц (±3 ДБ)
Переходное затухание между стереоканалами ..... 45 ДБ
Отношение сигнал/шум ..... 61 ДБ (сеть IEC-A)

FM приемник

Диапазон частот ..... 87,5 - 108,0 МГц
Чувствительность в рабочем диапазоне ..... 11 дБф (1,1 мкВ/ 75 Ом, моно сигнал/ шум: 30 дБ)
Чувствительность при отношении синал/шум 50 дБ ..... 17 дБф (2,2 мкВ/ 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум ..... 58 дБ (сеть IEC-A)
Нелинейные искажения ..... 0,5% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Диапазон воспроизводимых частот ..... 30 - 15000 Гц (±3 ДБ)
Переходное затухание между стереоканалами ..... 24 ДБ (при 65 дБф, 1 kГц, стерео)

AM приемник

Диапазон частот ..... 531 - 1602 кГц (9 кГц) 530 - 1640 кГц (10 кГц)
Чувствительность в рабочем диапазоне ..... 20 дБф (сигнал/шум: 20 ДБ)
Избирательность ..... 50 ДБ (±9 кГц) 50 ДБ (±10 кГц)

Примечание

Внешний вид и характеристики аппарата могут быть изменены в целях усовершенствования конструкции без предварительного уведомления пользователей аппаратуры.

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

www.DataSheet4U.com

PIONEER CORPORATION
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2001 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie

www.DataSheet4U.com

<KSNZX/01G00001>

<CZR2948-B/JS> EE